

Distr.
GENERAL

A/AC.183/PV.202
24 March 1994

RUSSIAN

КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕСТИ ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 29 ноября 1993 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель:

г-н КЕБА БИРАНЕ СИССЕ

(Сенегал)

- Международный день солидарности с палестинским народом

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков, предпочтительно на том же языке, что и текст, к которому они относятся. Они должны направляться в течение одной недели со дня издания настоящего документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Все поправки к отчету о настоящем заседании и других заседаниях будут изданы в качестве отдельного документа.

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ СОЛИДАРНОСТИ С ПАЛЕСТИНСКИМ НАРОДОМ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сегодня Комитет проводит торжественное заседание по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года.

Для меня большое удовольствие и честь приветствовать Его Превосходительство г-на Самьюэля Инсаналли, Председателя Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительство г-на Бутроса Бутроса-Гали, Генерального секретаря, Его Превосходительство г-на Жозе Луиша Жезуша, Председателя Совета Безопасности, Его Превосходительство г-на Стэнли Калпаге, Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, и Его Превосходительство г-на Фарука Каддуми, главу политического департамента Организации освобождения Палестины (ООП), представителя Палестины. Я также хотел приветствовать представителей государств-членов, межправительственных организаций и освободительных движений, а также представителей неправительственных организаций, представителей прессы и всех тех, кто принял приглашение Комитета участвовать в этом торжественном заседании.

Сейчас я прошу всех присутствующих встать и почтить память всех тех, кто отдал жизнь за дело палестинского народа, минутой молчания.

Представители чтят память минутой молчания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я хотел бы в своем качестве Председателя сделать заявление от имени Комитета.

Сегодня мы собрались здесь, как и каждый год на протяжении последних 15 лет, чтобы отметить Международный день солидарности с палестинским народом. Нам оказана высокая честь видеть на этом торжественном заседании так много высокоуважаемых гостей. В 1977 году Генеральная Ассамблея, принимая решение о проведении этого Дня, учитывала ответственность Организации Объединенных Наций перед палестинским народом и необходимость не щадить усилий в содействии достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения палестинского вопроса. Это ежегодное событие - повод для международного сообщества подтвердить данное обязательство.

Проведение Международного дня солидарности традиционно дает возможность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа вместе с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и органами Организации Объединенных Наций с новой силой посвятить себя усилиям, содействующим достижению мирного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине. Сейчас общепризнанно, что одним из непреложных условий такого урегулирования является уважение неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение.

В этом году Международный день солидарности приобретает особое значение. Это был год знаменательных изменений в процессе двусторонних переговоров, начавшихся в Мадриде в октябре 1991 года. Подписание Израилем и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению пробудило среди народов региона и всего международного сообщества огромную надежду на справедливое и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта и лежащего в его основе вопроса - вопроса о Палестине. Кроме того, многосторонний характер мирного процесса, в котором участвуют стороны, не входящие в регион, недавно позволил перейти к рассмотрению деталей переходного периода.

Комитет приветствовал этот важный прогресс в направлении установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе в соответствии с положениями резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и другими резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Комитет приветствовал также созыв Мирной конференции по Ближнему Востоку и с удовлетворением отмечает внесение взносов, сделанных на этой Конференции странами-донорами и институтами, равно как и на последующем совещании ее Специального комитета по связям.

В своей резолюции 47/64 А Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность относительно вопроса о Палестине вплоть до его удовлетворительного решения во всех аспектах в соответствии с нормами международной законности. Соответственно, Комитет приветствовал и поддержал важные и своевременные действия, принятые Генеральным секретарем в разработке единого подхода со стороны различных органов Организации относительно переходного периода и в направлении технической миссии в регион.

Комитет по-прежнему убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна полностью участвовать в мирном процессе и в учреждении палестинского национального органа, а также в предоставлении палестинскому народу широкой помощи во всех сферах. Можно надеяться, что прогресс, достигнутый в переговорах между Израилем и Палестиной, первоначальный вывод израильских войск и принятие мер по укреплению доверия будут содействовать ослаблению напряженности в регионе и созданию атмосферы взаимного доверия, необходимого для достижения прогресса в других областях. Мы рассматриваем это как положительное изменение.

Тем не менее мы не должны упускать из виду тот факт, что это лишь отправная точка в процессе, который будет долгим и, безусловно, трудным. Ситуация на оккупированных территориях является крайне напряженной и взрывоопасной. Периодические вспышки насилия там вызывают особую тревогу. Этот Комитет - главный орган Генеральной Ассамблеи, связанный с вопросом о Палестине, внимательно следит за нарушениями прав человека на оккупированных территориях, которые продолжают даже при продолжении переговоров.

Безусловно, Комитет отметил положительное изменение в позиции израильских лидеров в прошлом году, а также предпринятые ими определенные ограниченные меры, включая освобождение нескольких палестинских заключенных. Однако в этот решающий момент мы хотели бы подчеркнуть, что только эффективные меры, направленные на обеспечение полного уважения прав палестинского народа на оккупированных территориях, включая Иерусалим, и осуществление положений четвертой Женевской конвенции могут создать климат, ведущий к достижению реального прогресса.

Сегодня мы, несомненно, находимся на решающем поворотном этапе в печальной истории палестинского народа - возможно, даже в истории всего Ближнего Востока. Мы убеждены в том, что для международного сообщества - иными словами, для Организации Объединенных Наций, правительств и неправительственных организаций - пришло время действовать.

Со своей стороны, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа приложит все усилия, чтобы внести конкретный и позитивный вклад в мирный процесс и в полное осуществление Декларации принципов. Мы привержены цели продолжать работу для обеспечения полного осуществления палестинским народом своих прав и для содействия всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию палестинского вопроса на основе уважения международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Сейчас я имею честь предоставить слово Председателю Генеральной Ассамблеи послу Инсаналли.

Г-н ИНСАНАЛЛИ (Председатель Генеральной Ассамблеи) (говорит по-английски): Я рад принять участие с Вами, г-н Председатель, и с членами Комитета в проведении Международного дня солидарности с палестинским народом.

Когда 16 лет назад Генеральная Ассамблея решила проводить этот День - годовщину раздела Палестины, - она продемонстрировала свою озабоченность и свое участие в судьбе народа, долгое время лишенного законных прав, в том числе права на родину. Проведение этого специального Дня подтвердило убежденность Ассамблеи в том, что достижение политической, экономической и социальной справедливости этим обездоленным народом имело важное значение для всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке.

Когда мы собираемся в связи с этим событием, мы счастливы отметить прогресс, достигнутый в вопросе о Палестине. Достигнутое недавно соглашение между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем, предусматривающее взаимное признание и самоуправление Палестины на оккупированных территориях, является хорошим предзнаменованием урегулирования этого затяжного конфликта. Поэтому следует воздать должное обеим сторонам за этот мужественный шаг в направлении установления миролюбивых отношений между их народами.

Приветствуя это позитивное событие, мы обращаемся к сторонам с настоятельным призывом продемонстрировать необходимые политическую волю и добросовестность, с тем чтобы ведущиеся между ними переговоры увенчались полным успехом. Было бы печально, если бы мы позволили, чтобы возобновление насилия поставило под угрозу идущий процесс. Другой возможности достичь примирения в ближайшем будущем может и не быть. Поэтому настоятельно необходимо до конца использовать возможности, порожденные этим прорывом.

Соответственно, на этом критически важном этапе Организация Объединенных Наций должна сохранять бдительность в отношении любой попытки подрыва подписанных в Вашингтоне соглашений. Она должна быть готова принять участие в осуществлении любых мер укрепления доверия, какие могут понадобиться для устранения враждебности и недоверия, которые по-прежнему служат разъединяющим фактором для народов региона. Она должна также, исходя из более широких интересов обеспечения международного мира и безопасности, способствовать установлению атмосферы искренности на переговорах между Израилем и его соседями, способной привести к выработке надежных механизмов обеспечения безопасности.

Данный Комитет, работавший под Вашим, г-н Председатель, самоотверженным руководством, сделал очень много для того, чтобы привлечь внимание мировой общественности к страданиям палестинского народа. Вы должны испытывать особое удовлетворение, наблюдая за тем, как этот народ приближается к моменту реализации своих чаяний. Однако выполнение возложенной на Вас задачи еще далеко от завершения. В процессе подготовки к осуществлению своего права на самоопределение палестинцам потребуется щедрая поддержка со стороны международного сообщества в их усилиях по созданию механизмов реализации полученной автономии. Поэтому Комитет должен прилагать усилия по обеспечению гарантий удовлетворения этих потребностей, с тем чтобы палестинцы смогли когда-нибудь заслуженно занять свое место в семье народов мира. В этой связи я желаю Вам всяческих успехов в Вашей будущей деятельности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): А сейчас я имею честь предоставить слово Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали, Генеральному секретарю Организации.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-английски): В последние несколько месяцев развитие ситуации, связанной с вопросом о Палестине, было отмечено событиями

исторической важности. После многих лет враждебности Израиль и Организация освобождения Палестины (ООП) обменялись посланиями о взаимном признании. 13 сентября 1993 года ими была подписана Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению на переходный период, ведущий к постоянному урегулированию на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

В настоящее время ведутся переговоры по вопросу о конкретных путях осуществления Декларации принципов в отношении Иерихона и сектора Газа.

Подписание Декларации принципов придало, в свою очередь, импульс переговорам между Израилем и Иорданией. Я горячо надеюсь на то, что в рамках мирного процесса в скором времени будет достигнут прогресс в отношениях между Израилем и Сирией и между Ливаном и Израилем.

В стремлении поддержать поступательное движение, наметившееся на палестино-израильских переговорах об установлении мира, я принял решение о создании специальной группы для разработки комплексного подхода со стороны Организации Объединенных Наций к вопросам экономического и социального развития оккупированных территорий, с уделением особого внимания сектору Газа, где в этом существует особенно острая потребность.

По просьбе Председателя Арафата мною недавно была направлена в Тунис и на оккупированные территории техническая миссия. Благодаря усилиям членов миссии было начато обсуждение путей оказания Организацией Объединенных Наций содействия в осуществлении Декларации принципов.

Находящийся на постоянной основе в регионе координатор Организации Объединенных Наций будет обеспечивать связь с другими учреждениями, агентствами и неправительственными организациями, занимающимися осуществлением проектов в области развития, с тем чтобы не допускать дублирования усилий и содействовать мобилизации международной финансовой поддержки на цели реализации этого процесса.

Реакция международного сообщества, выступившего в поддержку палестинского народа на этом решающем этапе, была исключительно обнадеживающей. Проходящий сегодня Международный день солидарности с палестинским народом свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет ответственность за судьбу палестинского народа.

Для созидания мира все еще требуется с нашей стороны приложение определенных усилий. Но теперь у нас есть надежда на то, что период борьбы, оккупации и ожесточения остался позади. Уже заметны первые признаки мира. Конец страданиям еще не наступил, но он уже виден. И мы дождемся зари нового дня. Борьба, которую вел народ Палестины, не пропадет даром.

Время войны прошло. Давайте же все вместе возьмемся сейчас за построение прочного, всеобъемлющего и справедливого мира.

(говорит по-арабски)

Подписание израильско-палестинского соглашения, заявления палестинской и израильской сторон о взаимном признании и прошедшая встреча между Ясиром Арафатом и Ицхаком Рабином - это все исторические события, которые, положив конец мучительному, кровавому эпизоду в истории Ближнего Востока и арабского мира, открыли ее новую страницу, которой будут присущи собственные сложности, трудности и проблемы. Поэтому нельзя, чтобы порожденный заключением этих соглашений широкий оптимизм заставил нас забыть о трудностях нынешнего периода и проблемах, ожидающих нас в будущем.

И хотя подписание этого исторического соглашения открыло перед нами правильный и единственный путь к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта, и в особенности вопроса о Палестине, - путь этот будет длинным и трудным, поскольку и с израильской, и с палестинской сторон имеются экстремистские группировки, которые, несмотря на их принадлежность к различным лагерям и диаметрально противоположность целей, объединяет общая заинтересованность в срыве этих соглашений. Этот союз упомянутых группировок станет источником многих сложностей, примеры которых мы наблюдаем сейчас на оккупированных территориях. Поэтому долг международного сообщества - оказывать неизменную поддержку делу мира и продолжать оказывать содействие силам, борющимся за его установление. Долг международного сообщества - поддерживать и поощрять усилия, прилагаемые как палестинским, так и израильским народами в целях достижения и сохранения между ними мира, что должно стать первым шагом на пути к установлению мира между всеми народами региона, за которым должны последовать другие шаги.

(Генеральный секретарь)

Только в этом случае мир станет действительно всеобъемлющим, справедливым и прочным, как призывает Организация Объединенных Наций на протяжении десятилетий.

Завершая свое выступление по случаю Международного дня солидарности с борьбой палестинского народа, позвольте мне сказать слова приветствия, вновь выразить признательность и неизменную солидарность. Мы приветствуем народ Палестины, который ведет вооруженную борьбу. Мы признательны народу Палестины за героизм и мужество в борьбе за мир. Организация Объединенных Наций и международное сообщество проявляют солидарность, предлагая всяческую помощь ради достижения прогресса на пути к миру, которого все мы добиваемся.

Палестинский народ, который отстаивает свои интересы и борется за свои законные права посредством вооруженной борьбы и конфронтации, способен упрочить эти права в мирной обстановке, в атмосфере политического и культурного противоборства. Угроза миру - это самая серьезная угроза. Так давайте же противодействовать этой угрозе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю Генерального секретаря за его воодушевляющее выступление и прежде всего за усилия по обеспечению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса о Палестине и за поддержку работы Комитета.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности Его Превосходительству г-ну Жезушу (Кабо-Верде).

Г-н ЖЕЗУШ (Кабо-Верде), Председатель Совета Безопасности (говорит по-английски): Вначале позвольте поблагодарить Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за приглашение, любезно предоставленное мне, как Председателю Совета Безопасности в ноябре месяце, принять участие в этом специальном заседании в ознаменование Международного дня солидарности с палестинским народом.

Мне очень приятно принять участие в этом важном ежегодном мероприятии, в ходе которого международное сообщество проявляет солидарность с палестинским народом и свое неуклонное стремление к обеспечению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. То, что этот День отмечается ежегодно, не только является символом солидарности с народом, который борется за осуществление своих законных прав, но также является отражением того, какое значение придается необходимости обеспечения

долгожданного урегулирования арабо-израильского конфликта, которым международное сообщество и Совет Безопасности занимаются уже более 45 лет.

Нет никаких сомнений в том, что 1993 год запомнится, как год обнадеживающих сдвигов на Ближнем Востоке, а также как год смелых дипломатических шагов большой значимости. Вызывающий удовлетворение прогресс на палестино-израильских переговорах, результатом которого стал обмен письмами о взаимном признании между Израилем и Организацией освобождения Палестины, а также подписание Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению ознаменовали собой новую эру в истории Ближнего Востока. Надо воздать должное лидерам двух этих народов за политическое мужество, мудрость и прозорливость. Вместе они вступили на путь согласия и мира, благоприятный для народов всего региона Ближнего Востока. Мы также поздравляем всех тех, кто неустанно трудился ради облегчения этого процесса.

Долгие годы Совет Безопасности ассоциировался с настойчивыми усилиями, направленными на достижение справедливого и прочного урегулирования сложных вопросов, составляющих суть ближневосточного конфликта. Как Председатель Совета Безопасности, я особенно рад тому, что недавняя договоренность исторической значимости была достигнута в ходе переговоров на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973).

Я хотел бы подчеркнуть, что члены Совета хорошо понимают трудности переходного момента и призывают стороны продолжать работу в том же духе гибкости и взаимопонимания на благо мира. Мы с удовлетворением отмечаем, какое единодушное одобрение получили у международного сообщества достигнутые договоренности, а также проявленную им готовность внести конструктивный вклад в их успешное осуществление. Совет выражает признательность за незамедлительно выраженную готовность оказать помощь со стороны целого ряда государств-доноров и организаций, включая Организацию Объединенных Наций, и подчеркивает значимость эффективного и согласованного участия всех заинтересованных сил в этом процессе.

Руководствуясь своими обязанностями по Уставу, Совет Безопасности по-прежнему намерен добиваться обеспечения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира во всем ближневосточном регионе на благо всех заинтересованных сторон, включая палестинский народ. Сегодня это особенно важно, поскольку для достижения этой цели предстоит сделать немало.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю Палестины Его Превосходительству г-ну аль-Кидва, который зачитает послание Его Превосходительства Председателя Ясира Арафата.

Г-н АЛЬ-КИДВА (Палестина) (говорит по-арабски): Мне выпала честь в ознаменование Международного дня солидарности с борьбой палестинского народа зачитать послание Президента Палестины и Председателя Исполнительного совета Организации освобождения Палестины (ООП) Его Превосходительства г-на Ясира Арафата. В послании говорится следующее:

"В связи с Международным днем солидарности с борьбой палестинского народа - 29 ноября - я хотел бы от имени палестинского народа, членов Исполнительного совета ООП, и нового палестинского Национального органа управления, а также от себя лично сердечно поприветствовать Комитет и пожелать ему всего наилучшего. Я также выражаю глубочайшую признательность Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Его Превосходительству г-ну Кеба Бирану Сиссу за важные и широкие усилия, которые предпринимались и продолжают предприниматься в подтверждение прав палестинского народа и во имя укрепления этих прав на всех уровнях и во всех сферах.

Я выражаю глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его пристальное внимание и общее руководство работой Комитета. Предпринимаемые им ценные усилия укрепят роль Организации Объединенных Наций в урегулировании международных кризисов и в особенности ближневосточного кризиса, в основе которого лежит вопрос о Палестине.

Я хотел бы высоко оценить также ту большую и важную роль, которую играла и продолжает играть Организация Объединенных Наций, ее институты, специализированные учреждения и ее Отдел по правам палестинцев в поддержании, укреплении, отстаивании и защите прав палестинцев и в предоставлении помощи нашему народу, с тем чтобы облегчить его тяжелое положение в трагических условиях жизни. Во всем этом ваш Комитет играет очень важную и значительную роль.

Поэтому я хотел бы также выразить глубокую благодарность Их Превосходительствам, послам братских и дружественных стран, которые являются членами вашего Комитета, и их правительствам и народам за их поддержку и солидарность, которую они проявляли и продолжают проявлять, находясь на стороне палестинского народа в его справедливой борьбе за восстановление и осуществление его национальных неотъемлемых прав, включая его право на возвращение, право на самоопределение и создание собственного независимого государства со столицей в священном Аль-Кудсе.

Заседание вашего уважаемого Комитета проходит в важных условиях, во время значительных изменений в нашем регионе, на Ближнем Востоке. В результате этого регион находится на распутье: либо двигаться вперед по пути демократии, развития и процветания и играть соответственно позитивную роль в формировании многообещающего будущего для своих народов, что внесло бы вклад в укрепление мира и безопасности в регионе и в мире, либо позволить отбросить себя в прошлое, во времена хаоса, войн, бедствий и балканизации, со всеми вытекающими из этого опасностями, которые позволяют силам мрака и регресса взять верх, со всеми последствиями, которые это имело бы для мира и безопасности во всем мире.

Это реалистично описывает ситуацию, существующую с момента подписания соглашения, приведенного в Декларации принципов, и взаимного признания ООП и правительством Израиля друг друга. Соглашение, по сути, знаменует важный поворотный пункт в истории палестинского дела и арабо-израильского конфликта. Оно является также важным поворотным пунктом в истории палестинского дела и арабо-израильского конфликта. Это также важный шаг, необходимый для того, чтобы наши совместные усилия привели к достижению справедливого, постоянного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока на основе осуществления

резолюций в соответствии с международным правом, включая резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Это необходимо для достижения ощутимого прогресса на всех других направлениях, с тем чтобы добиться ухода Израиля с оккупированных арабских и палестинских территорий, включая Священный город Аль-Кудс.

Соглашение, содержащееся в Декларации принципов, которую мы подписали в Вашингтоне 13 сентября 1993 года, предусматривает полный уход израильских оккупирующих сил из сектора Газа и района Иерихона, где будет создан Временный орган палестинского самоуправления, в то же время остальная часть Западного берега подпадает под действие соглашения о переходном периоде, в течение которого вопросы, затронутые в этом соглашении, вместе с другими вопросами об арабском Аль-Кудсе, беженцах и окончательном статусе поселений будут рассмотрены не позднее третьего года переходного периода, с целью определения их окончательного статуса.

Соглашение также предусматривает проведение свободных выборов для избрания Палестинского совета, который будет иметь обширные законодательные полномочия, распространяющиеся на все оккупированные территории, включая Священный город Аль-Кудс.

В то же время мы работаем над созданием структур и институтов, необходимых для воплощения этого соглашения в реальность на местах. Наш Палестинский центральный совет ратифицировал это соглашение; он сформировал Временный орган палестинского самоуправления и избрал меня его президентом. Мы создали Палестинский экономический совет по вопросам развития и реконструкции для планирования и разработки экономической политики на палестинских территориях и для конкретизации, планирования и осуществления проектов. Мы также создаем палестинские полицейские силы, которые будут одной из основ мира, безопасности и стабильности в регионе.

Однако успех соглашения будет зависеть, во-первых, от намерения и желания обеих сторон добросовестно выполнять его статьи, в духе понимания и равенства, и урегулировать существующие и новые различия и преодолевать препятствия путем мирного диалога и посредничества. Успех будет зависеть также от готовности международного сообщества, являющегося свидетелем соглашения, предоставить всю необходимую поддержку. Это потребует значительных и искренних усилий со

стороны наших братьев и друзей и всех тех, кто выступает за справедливый мир во всем мире.

Вы, несомненно, знаете, что нам надо восстановить наши палестинские национальные структуры и институты и инфраструктуры нашей национальной экономики, потому что военные власти Израиля и израильская гражданская администрация уничтожили большую часть этих институтов и инфраструктур. Это возлагает на наши плечи значительную финансовую, материальную и моральную ответственность, и нам потребуется, чтобы международное сообщество поддержало наших людей на всех уровнях, оказывая всестороннюю политическую, экономическую, материальную и моральную помощь.

Выражая благодарность странам-донорам, которые обязались внести 2,2 млрд. долл. в течение пяти лет в качестве их вклада в этот трудный процесс, мы должны заверить вас, что программы, разработанные нами с помощью Всемирного банка и дружественных держав, требует гораздо больших сумм, чем те, в отношении которых уже взяты обязательства; сумма превысит 12 млрд. долл. до конца столетия. Поэтому мы считаем, что осуществление соглашения возлагает на Организацию Объединенных Наций и ее организации и учреждения и ее государства-члены дополнительную ответственность - принять участие вместе с нами в усилиях в области восстановления и в осуществлении, обеспечении и консолидации соглашения и в контроле за его различными этапами.

Организации Объединенных Наций предстоит сыграть важную и эффективную роль в процессе сохранения мира во всем мире. Осуществление данного исторического соглашения является неотъемлемой частью этого процесса. Мы призываем Организацию Объединенных Наций помочь нам в развитии этой роли на территории, управляемой нашим Временным органом палестинского самоуправления, на всех уровнях и во всех областях, таким образом, чтобы упрочить возможности для укрепления мира и стабильности в нашем регионе, который имеет стратегическое значение для всего мира.

Мы знаем о важной роли Организации Объединенных Наций в оказании помощи нашему народу в выполнении многих проектов, планов и программ в области образования, здравоохранения, окружающей среды и защиты нашего наследия и святых мест через ее органы и специализированные учреждения, такие, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации

работ, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций. Эти программы отражаются на повседневной жизни нашего народа, которую следует улучшить, с тем чтобы наш народ мог ощутить блага справедливого мира, укрепить его основы и содействовать этому процессу в регионе в целом.

Мы хотим восстановить общество, национальные институты и инфраструктуру национальной экономики, которые были уничтожены во время израильской оккупации. Наши усилия по восстановлению нашей родины должны быть на высоте наших чаяний и чаяний нашего народа, связанных с построением своего собственного, независимого государства со столицей в арабском Аль-Кудсе. Мы хотим построить современное и открытое общество, основанное на справедливости, социальном сотрудничестве и свободной рыночной экономике; общество, основанное на демократии, политическом плюрализме и участии всех социальных сил народа; общество, основанное не на расизме и ненависти, а на справедливости и равенстве перед законом, на уважении прав человека и основных политических свобод; динамичное общество, в жизни которого женщины участвуют бок о бок с мужчинами; общество, которое предоставляет нашему народу возможности проявлять инициативу и работать; общество, основанное на добрососедстве, терпимости и любви, в соответствии с историей, культурой, цивилизацией и традициями нашего народа на его собственной земле, Палестине, которую Бог избрал для божественных посланий и святых, куда совершил ночное путешествие Пророк Мухаммед и где родился Иисус Христос.

"Справедливый, прочный и всеобъемлющий мир в Палестине и на Ближнем Востоке является великой и благородной целью человечества, целью, к которой мы всегда стремились. Все государства-члены и этот Комитет являются свидетелями огромных усилий, которые мы прилагали и продолжаем прилагать к достижению мира, поскольку установление мира является палестинской, израильской, арабской, региональной и международной обязанностью. Это также означает решение проблем и устранение причин, вызывающих ухудшение ситуации и распространение конфликтов и войн.

На протяжении более полувека наш регион переживает печальный период нестабильности, войн, а также политических, экономических и социальных проблем, которые истощают его энергию и лишают регион и проживающих в нем народов, особенно наш палестинский народ, безопасности, возможностей развития и роста. Это по-прежнему несет серьезную опасность и угрозу международному миру и безопасности. Поэтому на этот Комитет ложится особая и важная ответственность, в том что касается контроля за решением вопроса о неотъемлемых правах палестинского народа. Это особенно справедливо в течение переходного периода, то есть до тех пор, пока мы не достигнем заключительного этапа и не создадим палестинское государство со столицей в священном Аль-Кудсе, поскольку это будет оказывать непосредственное воздействие на будущее мира и сотрудничества в нашем регионе и в мире и поскольку альтернативой миру является беспорядок, хаос, балканизация и война.

Давайте действовать вместе, с тем чтобы содействовать справедливому и всеобъемлющему миру в Палестине, земле мира, в регионе и на планете в целом. Мы возлагаем на этот Комитет все большие надежды в плане того, что он поможет нашему народу достичь справедливого мира в его интересах и в интересах народов региона, чтобы нашим детям и внукам было гарантировано светлое и безопасное будущее".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я прошу представителя Палестины передать от имени Комитета искреннюю благодарность Его Превосходительству г-ну Ясиру Арафату за его важное послание. Я хотел бы заверить г-на Арафата и в его лице палестинский народ в неуклонной решимости Комитета продолжать и активизировать свои усилия в рамках его мандата, с тем чтобы внести вклад в дело всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса, благодаря чему палестинский народ сможет по возможности скорее осуществить свои неотъемлемые национальные права.

(Председатель)

От имени Комитета я хотел бы еще раз поблагодарить Его Превосходительство Председателя Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Его Превосходительство Председателя Совета Безопасности за их участие в первой части нашего заседания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я с удовольствием предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Стэнли Калпаге, Председателю Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях.

Г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка), Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (говорит по-английски): От имени Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях я имею честь выступить в Комитете с этим посланием по случаю празднования Международного дня солидарности с палестинским народом в тот момент, когда на Ближнем Востоке происходят поистине исторические события.

Прежде всего, позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, и членам Вашего комитета нашу глубокую признательность за ваши неустанные усилия по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения палестинского вопроса.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубокую признательность за решимость, мужество и мудрость, проявленные обеими сторонами - правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины - в ходе переговоров, завершившихся достижением соглашения, подписанного в Вашингтоне 13 сентября 1993 года. Мы надеемся, что это соглашение ознаменует собой зарождение новой эры подлинного мира, взаимопонимания и процветания в этом регионе.

В соответствии со своей прошлой практикой Специальный комитет продолжал представлять достоверную всеобъемлющую картину ситуации в области прав человека на оккупированных территориях, несмотря на отсутствие возможностей посетить их.

Специальный комитет придерживается мнения о том, что самые позитивные и вдохновляющие события, начавшиеся в сентябре, неразрывно связаны с полной реализацией всех универсально принятых норм международного гуманитарного права и прав человека. С самого начала своей деятельности Специальный комитет подчеркивал, что оккупация сама по себе является нарушением прав человека; он рассматривает заключенное недавно историческое соглашение как первый, но в то же время весьма важный шаг в процессе восстановления правопорядка на всех оккупированных территориях.

Специальный комитет отмечал, что отказ жителям оккупированных территорий в осуществлении ими многих основных прав на протяжении более двух десятилетий привел к появлению у них чувств разочарования и отчаяния. Специальный комитет надеется на

(Г-н Калпаге, Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях)

то, что новая эра взаимопонимания, начавшаяся в сентябре этого года, будет отмечена драматическими переменами в подходе израильских властей, что приведет к реальному и существенному улучшению положения в этой области. Специальный комитет надеется, что собранные им данные будут учитываться при разработке конкретных мер, направленных на дальнейшее закрепление зародившейся в последнее время атмосферы взаимопонимания.

В ходе рассматриваемого периода Специальный комитет занимался рядом областей, в которых, по его мнению, необходимы перемены для того, чтобы сохранить импульс, возникший в результате создания новой ситуации. Данные, собранные Специальным комитетом, содержатся в его двадцать пятом докладе Генеральной Ассамблее.

Отправление правосудия продолжало вызывать серьезную обеспокоенность, ибо во многих отношениях оно характеризовалось отсутствием надлежащего правового процесса и правовых гарантий для арабского населения на оккупированных территориях, а также излишней суровостью приговоров, которые зачастую не соответствовали серьезности правонарушений. Специальный комитет приветствует позитивную тенденцию в том, что касается освобождения заключенных, но по-прежнему испытывает тревогу в связи с обращением с ними, что приводило к многочисленным забастовкам.

Специальный комитет считает, что необходимо положить конец практике разрушения целых жилых кварталов и квартир в ходе розыска подозреваемых полицией лиц. Комитет надеется также на то, что в будущем не будет иметь место депортация лиц по соображениям безопасности. Другой областью, вызывающей обеспокоенность, является злоупотребление силой в целях подавления восстания населения на оккупированных территориях. Новая обстановка взаимопонимания требует тщательного анализа положений, касающихся открытия огня, и отказа от использования подразделений секретных служб.

В свете новой ситуации Специальный комитет считает, что исключительно сложный вопрос о поселениях должен стать предметом особо тщательного рассмотрения всеми заинтересованными сторонами и что тем, кто пострадал в результате конфискации земель, должна быть предоставлена возможность потребовать и получить компенсацию.

Наконец, позвольте мне выразить от имени Специального комитета искреннюю надежду на то, что дух исторической Декларации принципов, подписанной в сентябре, будет вскоре воплощен в жизнь в контексте полного осуществления прав человека всем

(Г-н Калпаге, Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях)

населением оккупированных территорий. Мы надеемся, что политическая воля и дальновидность обеих сторон, которые обеспечили заключение сентябрьского соглашения, станут основами для превращения Ближнего Востока в район прочного мира и стабильности, процветания в будущем, район, свободный от напряженности и конфликтов, в широких интересах достижения мира во всем мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я с удовольствием предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Нугрохо Виснумурти, Постоянному представителю Индонезии, который зачитает послание Его Превосходительства г-на Сухарто, Президента Республики Индонезии, в его качестве Председателя Десятой конференции на высшем уровне глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран.

Г-н ВИСНУМУРТИ (Индонезия) (говорит по-английски): Мне оказана высокая честь зачитать следующее послание Его Превосходительства г-на Сухарто, Президента Республики Индонезия, в его качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран, по случаю празднования Международного дня солидарности с палестинским народом:

"По торжественному случаю празднования Международного дня солидарности с палестинским народом я имею честь в качестве Председателя Движения неприсоединения вновь заявить о нашей поддержке борьбы палестинцев за достижение столь желанных ими целей достижения мира, свободы и справедливости.

Я хотел бы напомнить о том, что с самого начала вопрос о Палестине находился в числе наших приоритетов и что неприсоединившиеся страны полностью поддерживают все резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций в защиту законных национальных прав палестинцев. Мы по-прежнему преисполнены твердой веры в то, что справедливое и всеобъемлющее решение этого вопроса является главным условием достижения мира и безопасности на Ближнем Востоке.

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

Ритуал нынешнего года совершается на фоне исторического подписания Организацией освобождения Палестины и правительством Израиля Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, которая предусматривает палестинское самоуправление и вывод израильских войск из Сектора Газы и джерихонского района Западного берега, а также основу для переговоров для достижения прочного урегулирования. Движение неприсоединения приветствует эту Декларацию, поскольку она представляет собой важную веху на пути к справедливому и всеобъемлющему урегулированию палестинского вопроса, который всегда оставался корнем ближневосточного конфликта. Она также дает нам основания для оптимизма в отношении того, что мир, взаимодоверие и примирение, которые так долго ускользали от палестинцев и израильтян, наконец смогут стать реальностью.

Как у нации, тяжело пострадавшей от горечи колониализма, у нас есть пословица, которая говорит: "Мы любим мир, но еще больше мы любим свободу". Именно в духе этой пословицы мы приветствуем ныне предпринимаемые мирные усилия. Мы убеждены, что эта мирная инициатива в конечном итоге приведет палестинский народ к претворению в жизнь его чаяний на национальную независимость и суверенитет на своей собственной земле.

Взаимное признание между Организацией освобождения Палестины и правительством Израиля и последующее соглашение о временном самоуправлении палестинцев внесли глубокие изменения в политический ландшафт Ближнего Востока и обещают возвестить новую эру мира и сотрудничества. Тем не менее никак нельзя допускать того, чтобы накопленный этими первыми шагами импульс иссяк; наоборот, его следует бережно хранить и укреплять решительными усилиями по урегулированию в ходе трудного переходного периода целого ряда остающихся нерешенными проблем, в том числе вопроса о предоставлении палестинцам права осуществлять юрисдикцию над оккупированными в настоящее время территориями; начала осуществления мер по исправлению критических стоящих перед ними социально-экономических проблем; и установления жизнеспособных экономических связей с соседними странами. Интенсификация международных усилий будет также иметь основополагающее значение для закладки экономического фундамента и создания других инфраструктур для обеспечения безопасного будущего для палестинского народа. Это предоставило бы возникающим палестинским

национальным институтам беспрецедентную возможность для начала реконструкции своей страны и, за счет этого, подготовки её к полной независимости и самостоятельной государственности.

А пока Израиль должен признать применимость на оккупированных территориях Четвертой Женевской конвенции, восстановить там права человека и отменить свои приказы, которые ограничивали политическую, экономическую, социальную и культурную деятельность палестинцев в течение более четверти века. Чрезвычайно необходимо и в той же степени важно, чтобы Израиль воздерживался от препятствования мирному процессу и честно выполнял Декларацию.

Хотя мы и весьма вдохновлены происходящими позитивными событиями, мы также осознаем, что путь к достижению справедливого и прочного урегулирования пролегает по ненадежной почве, полной неопределенностей и препятствий. Поэтому чрезвычайно важно интенсифицировать мирный процесс на основе взаимной выгоды и справедливости, а также в духе компромисса. В этом отношении решающее значение имеет полное соблюдение различных положений соглашения, а также резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Кроме того, неприсоединившиеся страны призывают к тому, чтобы Организация Объединенных Наций постоянно сохраняла свою ответственность до тех пор, пока вопрос о Палестине не будет урегулирован полностью в соответствии с этими резолюциями. Подобная роль Организации будет также способствовать урегулированию различных взаимосвязанных аспектов арабо-израильского конфликта, включая контроль над вооружениями, региональную безопасность, экономическое развитие, вопросы окружающей среды и проблему беженцев.

Выполнение задачи построения мира на Ближнем Востоке началось только что, после многих лет конфронтации, страданий и нестабильности. В этом благородном деле основными элементами справедливого и всеобъемлющего урегулирования должны являться вывод израильских войск со всех арабских и палестинских территорий, включая Иерусалим, сирийские Голанские высоты и южный Ливан; признание и осуществление законных национальных прав палестинцев, в первую очередь права на самоопределение; и уважение прав государств региона на жизнь в условиях мира и в рамках безопасных и международно признанных границ.

Сейчас Ближний Восток находится на переломном этапе. Поэтому открывшиеся перед нами в результате новых возможностей перспективы никак не должны

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

ускользнуть от нас. Неприсоединившиеся страны надеются, что в мирных переговорах будет достигнут существенный прогресс, ведущий к установлению нового регионального порядка справедливости, достоинства и мирного сосуществования.

По случаю сегодняшнего торжества я хотел бы с положительной стороны отметить деятельность Комитета Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа по восстановлению им этих прав, которые уже так давно были признаны международным сообществом и которых оно так долго добивалось."

Это послание подписано в Джакарте 29 ноября 1993 года г-ном Сухарто, президентом Республики Индонезии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы просить г-на Виснумурти передать Его Превосходительству президенту Сухарто искреннюю признательность Комитета за его важное послание.

Теперь я имею удовольствие предоставить слово г-ну Джамшееду Маркеру, Постоянному представителю Пакистана, который зачитает послание Его Превосходительства г-на Сардара Азифа Али, министра иностранных дел Пакистана, в его качестве Председателя двадцать первой Исламской конференции министров иностранных дел.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Я имею честь огласить послание Его Превосходительства г-на Сардара Азифа Али, министра иностранных дел Пакистана, направленное им в его качестве Председателя двадцать первой Исламской конференции министров иностранных дел по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом. В послании говорится следующее:

"Солидарность с палестинским народом и поддержка его дела были главными вдохновителями создания Организации Исламская конференция (ОИК). Поэтому совершенно естественно, что Организация Исламская конференция постоянно занимает принципиальную позицию в отношении палестинского вопроса. С самого начала её создания более 20 лет назад ОИК оказывает непоколебимую поддержку делу палестинцев, в частности освобождению арабских территорий, включая Аль-Кудс-аш-Шариф. Она неоднократно призывала к сохранению исламского и арабского характера этого священного города, являющегося родиной первой киблы ислама.

Твердо придерживаясь своего Устава, ОИК всячески способствует справедливому и всеобъемлющему урегулированию палестинской проблемы, основанному на выводе израильских войск со всех арабских и палестинских территорий. Она постоянно заявляет о том, что необходимым условием для установления прочного мира на Ближнем Востоке является восстановление национальных прав палестинского народа.

Министры иностранных дел ОИК на своем ежегодном Координационном заседании, состоявшемся в Нью-Йорке 29 сентября 1993 года, приветствовали, в качестве первого шага, позитивные события в ближневосточном мирном процессе, происшедшие вслед за подписанием Декларации принципов временных мер по самоуправлению на оккупированных палестинских территориях. Министры также подтвердили необходимость достижения прогресса на ливанском и сирийском направлениях с целью достижения справедливого, всеобъемлющего и окончательного урегулирования на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, а также принципа "мир в обмен на землю".

(Г-н Маркер, Пакистан)

ОИК неизменно поддерживает необходимость соблюдения всех резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к реализации неотъемлемых прав палестинского народа и к тому, чтобы положить конец оккупации и строительству израильских поселений на палестинских и арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая аль-Кудс аш-Шариф. Мы хотели бы подтвердить, что вопрос об аль-Кудсе аш-Шарифе, имеющем большое национальное и религиозное значение, остается основополагающим вопросом для всех исламских государств и что восстановление палестинского и исламского суверенитета над ним является необходимостью. ОИК будет и впредь оказывать поддержку Организации освобождения Палестины для того, чтобы она могла эффективно действовать на следующем, решающем этапе, и для того, чтобы укрепить ее позиции на будущих переговорах в интересах распространения палестинского управления на всю палестинскую территорию.

Организация Исламская конференция, выражая признательность Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям за их похвальную работу на оккупированных палестинских территориях, предлагает им активизировать помощь палестинскому народу, с тем чтобы он смог возродить свою экономику и свои институты".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю посла Джамшида Маркера и прошу его передать министру иностранных дел Али искреннюю признательность Комитета за его важное послание.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств г-ну Махмуду Абуль-Насру, который зачитает послание Генерального секретаря Лиги арабских государств г-на Ахмеда Эсмата Абделя Мегиды.

Г-н АБУЛЬ-НАСР (Лига арабских государств) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне очень приятно зачитать послание, направленное в Ваш адрес Генеральным секретарем Лиги арабских государств г-ном Эсмамом Абделем Мегидом по случаю празднования международного дня солидарности с палестинским народом.

"Мне доставляет удовольствие выразить Вам в ходе празднования Международного дня солидарности с палестинским народом нашу признательность за те усилия, которые предпринимаются Вашим уважаемым Комитетом по достижению справедливого и прочного решения палестинского вопроса в защиту законных национальных прав палестинского народа, в частности его права на самоопределение и на создание государства на всей его национальной территории.

(Г-н Абуль-Наср, Лига арабских государств)

Миротворительные народы и правительства всего мира с подлинной гордостью и благодарностью вспоминают отзывчивость международного сообщества в лице Организации Объединенных Наций и ее различных учреждений, особенно Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, в деле поддержки палестинского народа и его прав на возвращение и на самоопределение. Страны мира помнят выдвигавшиеся в адрес Израиля требования не менять демографическую и географическую ситуацию на оккупированных территориях, особенно в священном городе аль-Кудс, подтверждение того, что палестинский народ является одной из основных сторон в деле установления мира на Ближнем Востоке, и то обстоятельство, что постоянно продолжают предприниматься усилия в поддержку права палестинского народа на возвращение ему его земли.

Здесь важно подтвердить значимость резолюции 252 Совета Безопасности от 21 мая 1968 года, в которой говорится, что все законодательные и административные меры и действия Израиля в аль-Кудсе не имеют силы и не могут изменить статуса Священного города. В этой резолюции также осуждается продолжающаяся бесчеловечная практика Израиля в отношении палестинских граждан на оккупированных территориях, убийства, пытки, аресты людей и разрушение домов, противоречащие четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Эти акты никоим образом не согласуются с мирным процессом, который пользуется поддержкой международного сообщества и с которым согласны все арабские государства, кровно заинтересованные в том, чтобы приложить все необходимые усилия для установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с положениями резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности, которые все основаны на принципе "земля в обмен на мир".

В подтверждение такой позиции Совет Лиги арабских государств еще до Мадридской мирной конференции принял 12 сентября 1991 года резолюцию 5092 в поддержку всех мирных усилий, позиций арабских сторон, участвующих в переговорах в рамках мирного процесса, и дела Палестины во всех его аспектах. Кроме того, на своем 100-м заседании Совет Лиги арабских государств утвердил палестино-израильское соглашение, подписанное 13 сентября 1993 года, как

(Г-н Абуль-Наср, Лига арабских государств)

первый важный шаг в направлении осуществления принципа "земля в обмен на мир", за которым должны последовать другие срочные шаги на всех направлениях.

Лига арабских государств, которая поддерживает мирный процесс на основе полного ухода Израиля с арабских территорий, оккупированных Израилем в 1967 году, подтверждает, что осуществление резолюций Совета Безопасности, принятых в этой связи, могло бы стать самым успешным стимулом для закладывания основ мира и развития в ближневосточном регионе.

Лига арабских государств призывает всех членов международного сообщества и особенно самые влиятельные державы оказать давление на Израиль с тем, чтобы вынудить его согласиться с решениями международного сообщества.

Лига арабских государств хотела бы выразить свою уверенность в том, что международное сообщество способно поддержать мирный процесс и может сыграть роль, предусмотренную его мандатом. Лига арабских государств также убеждена в том, что международное сообщество - а Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа представляет собой важный элемент этого сообщества - стремится к братству и миру на планете, где царят права человека, - к обществу, с лица которого исчезли очаги напряженности и конфликтов, в частности конфликта на Ближнем Востоке. Международное сообщество должно приложить все необходимые усилия к тому, чтобы обеспечить возвращение палестинскому народу всех его законных и неотъемлемых прав в интересах реализации его права на процветание и стабильность, реализуемого уже всеми остальными народами мира.

Я благодарю Комитет за его солидарность с палестинским народом в деле достижения мира и желаю ему дальнейших успехов в его работе."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю посла Абуль-Насра и прошу его передать Генеральному секретарю Лиги арабских государств г-ну Мегиду искреннюю признательность Комитета за его важное послание.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово представителю Международного координационного комитета неправительственных организаций (НПО) по вопросу о Палестине г-ну Ларри Экину.

Г-н ЭКИН (Международный координационный комитет НПО по вопросу о Палестине) (говорит по-английски): Позвольте мне поприветствовать всех от имени Председателя Межправительственного координационного комитета НПО по вопросу о

44-45

(Г-н Экин, Международный координационный
комитет НПО по вопросу о Палестине)

Палестине г-на Дона Беца. К сожалению, г-н Бец не смог присутствовать здесь сегодня и поэтому мне была предоставлена возможность высказать несколько замечаний по этому случаю.

Наша сегодняшняя встреча проходит во время глубоких перемен на международной политической арене. Это самоочевидно, и я предоставляю другим более подробно и полно развивать мысль об этой новой политической ситуации. Я предпочел бы воспользоваться этой возможностью и обсудить вопрос о том, как мы, НПО, реагируем на эту новую ситуацию и какие меры требуются со стороны сообщества НПО для того, чтобы помочь в наращивании поступательного движения, которое приведет к удовлетворению чаяний палестинского народа.

(Г-н Экин, Международный координационный комитет НПО по вопросу о Палестине)

Исторически неправительственные организации выражали свою солидарность с палестинским народом с помощью трех основных форм вмешательства. Эти формы могут быть охарактеризованы как непосредственная помощь и содействие, информационная деятельность и адвокатская деятельность.

Во времена кризиса, если вернуться назад хотя бы к 1948 году, неправительственные организации часто предоставляли непосредственную помощь в форме поставок продовольствия. В другие периоды эти формы помощи палестинскому народу эволюционировали и стали в большей степени отражать большое значение развития на основе общин и поддержки законных национальных чаяний. По мере того, как программы неправительственных организаций становились все более совершенными, они также принимали во внимание важное значение активного участия палестинского народа в процессе принятия решений, связанных с этими усилиями.

Неправительственные организации постоянно пытаются информировать общественность своих стран об условиях, с которыми сталкивается палестинский народ. В Северной Америке этот упор на просвещение постоянно направлен на то, чтобы представить палестинский народ в глазах плохо информированной общественности в более гуманном свете.

По мере того, как неправительственные организации расширяют свои отношения с палестинским народом, они также приходят к выводу, что они должны заниматься и адвокатской практикой, - то есть недостаточно обладать информацией, скорее информацию надо использовать для мобилизации общественности их стран, информации правительств, которые должны быть подотчетны в своей деятельности в этом отношении.

В дополнение я хотел бы отметить, что в прошлом десятилетии при помощи этого Комитета неправительственные организации создали продуктивные рабочие отношения с Организацией Объединенных Наций. Сотрудничая с палестинским народом, мы добились успеха в активизации нашей общей деятельности. Действительно, резолюции Организации Объединенных Наций предоставили политические рамки для работы, которые многие неправительственные организации считают основой для достижения справедливого решения данного вопроса.

В новых политических условиях и в новом политическом контексте мы ожидаем, что неправительственные организации будут и впредь использовать все три формы своей деятельности, основанной на солидарности. Мы также будем продолжать наше

(Г-н Экин, Международный координационный комитет НПО по вопросу о Палестине)

партнерство с Организацией Объединенных Наций, вновь оценивая и улучшая наше участие в свете новых усилий с тем, чтобы выразить нашу постоянную солидарность.

Практически все ожидают массового притока материальной помощи и помощи на цели развития в результате подписания Декларации принципов. На правительственном уровне мы стали свидетелями принятых через Всемирный банк и многие страны-доноры обязательств оказания помощи, направленных на поддержание Декларации принципов. На уровне неправительственных организаций наши представители уже работают для того, чтобы мы могли гарантировать, что максимальная часть помощи неправительственных организаций доставляется с минимальными потерями. Представители неправительственных организаций разрабатывают доклады о принципах и основных направлениях для участия. Мы пытаемся связаться с новыми заинтересованными неправительственными организациями, которые стремятся участвовать в этих усилиях впервые в новых условиях и просвещать их.

Однако мы также стремимся активизировать нашу информацию и нашу адвокатскую деятельность. Мы хотим заверить, что, хотя внимание сосредоточилось на Иерихоне и секторе Газа, судьба остальной части палестинского народа не забыта и не проигнорирована. Более того, опыт других ситуаций в мире учит нас, что в ходе приближающегося периода деликатных переговоров неправительственные организации могут по-прежнему играть важную роль в оказании помощи палестинскому народу.

И наконец, самое важное, позвольте нам напомнить, по какой причине мы собрались здесь сегодня. В течение многих лет изгнания и оккупации палестинский народ приобрел много друзей по всему миру. Его достижения и его мужество воодушевляли миллионы людей. Мы также хотели бы отметить вклад, сделанный многими израильтянами, которые отвергают диктат своего правительства и действуют в соответствии со своей совестью в стремлении осуществить свою мечту о будущем, которое удовлетворит оба народа.

Сегодня мы полны надежды, поскольку мы являемся свидетелями нового начала, однако у нас нет иллюзий. То, чего удалось добиться, настолько хрупко, что может быть очень легко разрушено. Однако мы можем пообещать следующее: независимо от того, окажутся ли новые события преходящими и иллюзорными или они окажутся важным фундаментом в создании мирного Ближнего Востока, наша солидарность и чувство долга останутся прежними. Палестинский народ меньшего не заслуживает.

(Г-н Экин, Международный координационный комитет НПО по вопросу о Палестине)

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность высказать эти мысли. Я надеюсь более подробно обсудить эти события с Вами и с другими членами Комитета. Я также надеюсь поделиться большей информацией с Комитетом о роли и деятельности неправительственных организаций в урегулировании вопроса о Палестине.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел попросить г-на Экина любезно передать нашу благодарность Международному координационному комитету за ценный вклад, который неправительственные организации всегда вносили в работу этого Комитета.

Для меня большая честь сейчас объявить о том, что Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа получил послания поддержки и солидарности от многих глав государств или правительств, министров иностранных дел, правительств и организаций, и я сейчас зачитаю список этих посланий. Тексты посланий, как обычно, будут опубликованы в специальном бюллетене отдела по правам палестинцев.

Мы получили послания от следующих глав государств: Его Высочества шейха Зейд бен Султана Аль Нахайяна, президента Объединенных Арабских Эмиратов; Его Превосходительства г-на Руналдо Роналда Венетиана, президента Республики Суринам; Его Превосходительства г-на Гонсало Санчеса де Лосада, президента Республики Боливия; Его Превосходительства г-на Абду Диуфа, президента Республики Сенегал; Его Превосходительства г-на Нухака Пхумсавана, президента Лаосской Народно-Демократической Республики; Его Превосходительства г-на Бориса Ельцина, президента Российской Федерации; Его Величества Хусейна Бен Талала, короля Иорданского Хашимитского Королевства; Его Превосходительства г-на Мухаммеда Хосни Мубарака, президента Арабской Республики Египет; Его Высочества шейха Халифа бен Хамада Аль Тани, эмира Государства Катар; Его Превосходительства г-на Бурхануддина Раббани, президента Исламского государства Афганистан; Его Превосходительства г-на Ле Дык Аня, президента Социалистической Республики Вьетнам; Его Высочества шейха Иса бен Сальмана Аль Халифа, эмира Государства Бахрейн; Его Превосходительства г-на Али-Акбара Хашеми Рафсанджани, президента Исламской Республики Иран; Его Величества султана Бруней-Даруссалама Хаджи Хассанала Болкиаха; Его Превосходительства г-на Мамуна Абдул Гайюма, президента Республики Мальдивские Острова; Его Превосходительства г-на Али Хассана Мвиньи, президента Объединенной Республики Танзании; Его Превосходительства г-на Зин аль-Абидина бен Али, президента Тунисской Республики; и Его Превосходительства г-на Роберта Габриэля Мугабе, президента Республики Зимбабве.

Мы также получили послания от следующих глав правительств: Ее Превосходительства г-жи Тансу Чиллер, премьер-министра Турции; Его Превосходительства г-на Ли Пэна, премьер-министра Китайской Народной Республики; Его Превосходительства г-на Эдуарда Фенека Адами, премьер-министра Мальты; Ее Превосходительства г-жи Мохтармы Беназир Бхутто, премьер-министра Пакистана; и Его Превосходительства г-на П.В. Нарасимха Рао, премьер-министра Индии.

Комитет также получил послания от правительства Аргентины и от правительства Гайаны.

Следующие министры иностранных дел прислали нам послания: Его Превосходительство г-н Фарес Буэйз, Министр иностранных дел Ливанской Республики; Его Превосходительство г-н Мохамед-Салах Дембри, Министр иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики; Его Превосходительство г-н Анатолий Зленко, Министр иностранных дел Украины; Его Превосходительство г-н Цутому Хата, Министр иностранных дел Японии; Его Превосходительство г-н Ибрагим Силла, Министр иностранных дел и международного сотрудничества Республики Гвинеи; Его Превосходительство посол Селсу Луис Нунис Аморин, Министр иностранных дел Бразилии; Его Превосходительство г-н Юсеф бен аль-Алави бен Абдалла, Министр иностранных дел Султаната Оман; Его Превосходительство г-н Мохамед Салем ульд Лехал, Министр иностранных дел Исламской Республики Мавритании; и Его Превосходительство г-н Фарук аш-Шараа, Министр иностранных дел Сирийской Арабской Республики.

От межправительственных организаций было получено послание Его Превосходительства г-на Хамида Альгабида, генерального секретаря Организации Исламская конференция.

От специализированных учреждений Комитет получил послание Его Превосходительства г-на Федерико Мэйора, генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Послания были присланы от следующих неправительственных организаций: Международного комитета по арабо-израильскому примирению; Международного союза студентов; Африканского общества Организации африканского единства; Арабской ассоциации по правам человека; Международной организации за прогресс; Итало-палестинской медицинской ассоциации; Латиноамериканской ассоциации по правам человека; Ассоциации антифашистов и жертв нацизма в Израиле; Союза палестино-американских женщин; и Союза арабских женщин, Вифлеем.

От национально-освободительных движений Комитет получил послание от Panaфриканского конгресса Азании.

Эти послания мы получили к настоящему моменту. Послания, полученные позднее, будут опубликованы в бюллетене Отдела.

Я хотел бы от имени всего Комитета выразить искреннюю признательность главам государств и правительств, министрам иностранных дел, правительствам и

организациям, которые я только что перечислил, а также всем участникам за их неустанные усилия, предпринимаемые с целью обеспечения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения палестинской проблемы, и за постоянную поддержку целей и деятельности Комитета.

Выступления, которые мы заслушали, и послания солидарности, которые мы получили сегодня, вновь демонстрируют решимость международного сообщества продвигаться вперед по пути установления мира на Ближнем Востоке посредством достижения неотъемлемых национальных прав палестинского народа на основе резолюций Организации Объединенных Наций. Я могу заверить всех присутствующих в том, что мы, члены Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, не пожалеем никаких усилий во имя достижения этих целей.

Прежде чем закрыть это торжественное заседание, я хотел бы поблагодарить всех, кто помог организовать этот день, особенно сотрудников Отдела по правам палестинцев, Департамента по обслуживанию конференций и Департамента общественной информации, а также тех, кто трудился за кулисами для обеспечения его безопасности.

Я хотел бы напомнить всем участникам о том, что выставка, организованная Бюро постоянного наблюдателя Палестины, под эгидой Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, откроется в 18.00 в лобби здания Генеральной Ассамблеи, а после этой церемонии состоится прием.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.